

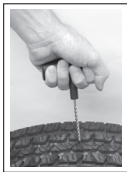
TYRE PLUG KIT

Proper Use:

- Remove any puncturing objects
- Insert reamer tool into hole and slide up and down to roughen and clean inside of hole
- Remove plug from protective backing and insert into eye of plugger needle
- With plug centered in the eye of the needle, insert into puncture until plug is pushed approximately 2/3 of the way in
- Pull needle straight out with a rapid motion, do not twist needle while pulling out
- Cut off excess plug material so that it is flush with the tyre tread (*Cutting tool is not included*)
- Reinflate tyre to recommended pressure and test for air leaks by applying a few drops of soapy water to plugged area, if bubbles appear, repeat the process

WARNING!

This repair kit is only suitable for emergency tyre repairs to enable vehicles to be driven to a service center where proper repairs can be made to the tyre. Not intended for use for major tyre damage. Radial ply passenger car tyres may only be repaired in the tread area. No repairs are permitted on the bead, sidewall, or shoulder area of the tyre. Extreme caution should be used while using tools to prevent injury. Eye protection should be worn while repairing tyre.



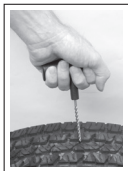
REIFENSTOPFEN-SET

Ordnungsgemäße Nutzung:

- Entfernen Sie alle Gegenstände, die Einstiche verursachen.
- Führen Sie das Erweiterungswerkzeug in das Loch ein und gleiten Sie damit auf- und abwärts, um die Innenseite des Lochs aufzurauen und zu reinigen.
- Entfernen Sie den Stopfen vom Schutzstreifen und führen Sie ihn in die Öse der Stopfnadel ein.
- Zentrieren Sie den Stopfen in der Öse der Nadel, führen Sie sie diese etwa bis zur Hälfte in den Einstich ein.
- Ziehen Sie die Nadel mit einer schnellen Bewegung wieder heraus. Verdrehen Sie die Nadel dabei nicht.
- Schneiden Sie überschüssiges Material des Stopfens ab, sodass dieser bündig mit dem Reifenprofil abschließt (*Schneidewerkzeug ist nicht inkludiert*).
- Befüllen Sie den Reifen wieder bis zum empfohlenen Druck und überprüfen Sie ihn auf Luftaustritt, indem Sie einige Tropfen Seifenwasser auf den geflickten Bereich auftragen. Wenn Luftblasen auftreten, wiederholen Sie den Vorgang.

WARNHINWEIS!

Dieses Reparaturkit ist ausschließlich für Notfall-Reifenreparaturen geeignet, um zu gewährleisten, dass das Fahrzeug zur nächstgelegenen Reparaturwerkstatt gefahren werden kann, wo der Reifen sachgemäß repariert werden kann. Nicht für schwerwiegende Reifenschäden geeignet. Radialreifen von Personenkraftwagen dürfen nur auf der Lauffläche repariert werden. Reparaturen an Wulst, Seitenwand oder Schulterzone des Reifens sind nicht zulässig. Bei der Verwendung von Werkzeugen ist äußerste Vorsicht walten zu lassen, um Verletzungen zu vermeiden. Bei der Reifenreparatur sollte eine Schutzbrille getragen werden.



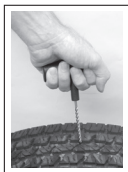
KIT MÈCHES DE PNEU

Utilisation conforme :

- Retirez l'objet à l'origine de la crevaison.
- Insérez l'alésoir dans le trou et faites-le glisser de haut en bas pour rendre rugueux et nettoyer l'intérieur du trou.
- Retirez la mèche de sa pellicule de protection et insérez-la dans l'œil de l'aiguille d'insertion.
- En plaçant la mèche au centre de l'œil de l'aiguille, insérez-la dans la crevaison, jusqu'à ce qu'environ la moitié de la mèche soit entrée dans la crevaison.
- Tirez l'aiguille droite d'un coup sec et sans la faire tourner en la sortant.
- Coupez l'excédent de mèche pour la mettre de niveau par rapport à la surface de la bande de roulement du pneu (outil de coupe non fourni).
- Regonflez le pneu à la pression préconisée et vérifiez qu'il ne fuit pas en appliquant quelques gouttes d'eau savonneuse à l'endroit de la réparation. Si des bulles apparaissent, répétez le processus.

AVERTISSEMENT !

Ce kit de réparation n'est valable que pour les réparations d'urgence des pneus, pour permettre au véhicule d'être conduit jusqu'à un garage où une réparation permanente peut être effectuée sur le pneu défilant. Il ne convient pas en cas de détérioration majeure du pneu. Les pneus à carcasse radiale des voitures particulières ne peuvent être réparés que dans la zone de la bande de roulement. Aucune réparation ne peut être effectuée sur le talon, le flanc ou l'épaule du pneu. Des précautions particulières doivent être prises en utilisant les outils, pour éviter tout risque de blessure. Une protection oculaire doit être portée pendant la réparation du pneu.



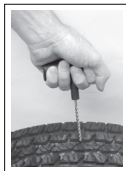
KIT DI OTTURAZIONE FORATURE

Uso corretto:

- Rimuovere gli oggetti che hanno causato la foratura.
- Inserire l'attrezzo alesatore nel foro, passandolo e ripassandolo per sgrossare e pulire l'interno del foro
- Staccare la striscia dal rivestimento protettivo e inserirla nell'asola dell'attrezzo ad ago.
- Avendolo collocato la striscia nel centro dell'asola, spingerla nel foro per circa 2/3 della sua lunghezza.
- Estrarre l'ago energicamente con un movimento rapido, senza ruotarlo.
- Tagliare la parte in eccesso della striscia rispetto al battistrada con una taglierina (non compresa nel kit).
- Rigonfiare il pneumatico alla pressione raccomandata e controllare la tenuta della parte riparata applicandovi alcune gocce di sapone liquido: se compaiono delle bolle, ripetere la riparazione.

AVVERTIMENTO!

Questo kit di riparazione pneumatici è adatto solo per situazioni di emergenza in modo da portare il veicolo da un gommista che potrà effettuare la riparazione definitiva. Non è inteso per la riparazione di danni estesi ai pneumatici. I pneumatici radiali delle autovetture possono essere riparati solo nella parte del battistrada. Non è possibile effettuare riparazioni su tallone, fianco o spalla del pneumatico. Usare la massima cautela durante l'utilizzo degli attrezzi per evitare lesioni. Durante la riparazione dei pneumatici, indossare occhiali di protezione.



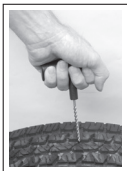
EQUIPO PARA TAPONAR PINCHAZOS DE NEUMÁTICOS

Uso adecuado:

- Retire cualquier objeto que haya causado el pinchazo.
- Introduzca el ensanchador en el orificio y deslícelo hacia arriba y abajo para raspar y limpiar el interior del orificio.
- Retire el envoltorio del parche e introdúzcalo en el orificio de la aguja del obturador.
- Con el parche centrado en el orificio de la aguja, introdúzcalo en el pinchazo hasta que el obturador se haya introducido aproximadamente en el interior.
- Tire de la aguja hacia afuera con un movimiento rápido, no gire la aguja mientras la saca.
- Corte el exceso de material del parche de forma que quede alineado con la banda de rodadura (la herramienta de corte no está incluida).
- Vuelva a inflar el neumático a una presión recomendada y compruebe que no haya fugas de aire aplicando unas gotas de agua con jabón en el área del pinchazo; si aparecen burbujas, repita el proceso.

¡ADVERTENCIA!

Este equipo de reparación solo es apto para reparaciones de neumáticos de emergencia para permitir que los vehículos acudan a un centro de servicio en los que se pueda realizar la reparación debida del neumático. No se ha diseñado para reparar daños graves en neumáticos. Puede que solo se puedan realizar reparaciones en la zona de la banda de rodadura de los neumáticos de vehículos de pasajeros de capas radiales. No se permite realizar ninguna reparación en el área del talón, el lateral o el hombro del neumático. Utilice las herramientas con máxima cautela para evitar lesiones. Se deberá llevar protección ocular durante la reparación de neumáticos.



PLUGGENSET VOOR BANDEN

Juist gebruik:

- Verwijder eventuele voorwerpen die in de band steken.
- Steek de ruimer in het gat en schuif het op en neer om de binnenkant van het gat op te ruwen en schoon te maken
- Haal de plug van de bescherm laag en steek deze door het oog van de plugnaald.
- Steek de naald, met de plug in het midden in het oog van de naald, in het gat tot de plug ongeveer helemaal naar binnen is geduwd.
- Trek de naald er met een snelle beweging recht uit, de naald niet verdraaien bij het uittrekken.
- Snij het overtollige materiaal van de plug af zodat het gelijk ligt met het loopvlak van de band (snijgereedschap is niet inbegrepen).
- Breng de band weer op de aanbevolen spanning en test op lekken door een paar druppels zeepsop op het dichtgemaakte gedeelte aan te brengen; als er luchtballen verschijnen, herhaalt u het proces.

WAARSCHUWING!

Deze reparatieset is alleen geschikt voor noodreparaties aan banden, zodat voertuigen naar een servicecentrum kunnen worden gereden waar de juiste reparaties aan de band kunnen worden uitgevoerd. Niet bedoeld voor gebruik bij grote bandenschade. Radiaalbanden voor personenauto's mogen alleen in het loopvlak worden gerepareerd. Reparaties aan de hiel, zijwand of schouder van de band zijn niet toegestaan. Bij het gebruik van gereedschap is uiterste voorzichtigheid geboden om letsel te voorkomen. Draag oogbescherming tijdens het repareren van de band.

